

JICA海外協力隊の新規派遣者の皆さんが副市長と面会



独立行政法人国際協力機構（JICA）は、開発途上地域の経済・社会の発展や復興に協力するため、1965年から海外協力隊を派遣しています。

7月12日、JICA海外協力隊新規派遣者10名が城副市長と面会しました。各隊員から派遣国（アルゼンチン、ウズベキスタン、ガーナ、キルギス、コスタリカ、コロンビア、スリランカ、ボツワナ、モザンビーク及びモロッコ）での活動内容（実験技術の向上、日本語教育、保健医療の運営、環境教育、防災・災害対策、教員養成、ICT教育及び家政学講師等）について紹介があり、城副市長は出発に向けてJICA海外協力隊の皆様を激励しました。

New JICA volunteers meet with Deputy Mayor before departing for overseas

Since 1965, Japan International Cooperation Agency (JICA) has dispatched volunteers to support economic and social development in emerging countries.

On July 12, ten people volunteering through the program paid a courtesy visit to Deputy Mayor Shiro at City Hall. The volunteers – soon to depart for Argentina, Uzbekistan, Ghana, Kyrgyzstan, Costa Rica, Columbia, Sri Lanka, Botswana, Mozambique and Morocco – shared some of the activities they would be involved with: improving experimental techniques, Japanese language education, health administration, environmental education, disaster prevention, teacher training, and ICT and domestic science education. After speaking with them, Deputy Mayor Shiro wished them the best of luck on their journeys.



JICA Networking Fair in Summer 2023で横浜市の魅力を紹介

Diagram of the promotion of measures for intercultural cohesion of City of Yokohama



7月12日、JICA留学生のインターンシップ受入や採用に関心のある日本企業を対象とした交流会「JICA Networking Fair in Summer 2023（主催：JICA）」がオンラインで開催されました。

本市は、JICA留学生の市内企業での就労促進を目的とする特別セッションを実施し、本市の多文化共生施策、外国人への生活支援について説明しました。また、独立行政法人日本貿易振興機構（JETRO）や横浜市立大学からは、外国人材の市内企業での就労事例や、日本での就労に係るポイント等について説明がありました。

参加した多くの留学生からは好評の声が多く、引き続き、本市も、このような機会を積極的に活用しながら、高度外国人材の市内企業での就労促進に取り組んでいきます。

JICA networking event connects local firms with international students, shares Yokohama's advantages

On July 12, JICA held an online exchange event that connected domestic firms interested in potentially offering internships or employment with international students in JICA's exchange program.



JICA 留学生ネットワーク交流会

JICA NETWORKING FAIR in SUMMER 2023

During a special session of the "JICA Networking Fair in Summer 2023" event to promote local employment of foreign talent, Yokohama representatives described the city's initiatives aimed at helping develop inclusive communities and the daily living assistance it provides to foreign residents. The Japan External Trade Organization (JETRO) and Yokohama City University also delivered presentations on professionals from overseas employed at Yokohama firms along with aspects of employment in Japan.

Many of the participating students commended the event, and for its part, Yokohama will continue efforts to promote its business environment as an attractive destination for highly skilled foreign professionals.

山中横浜市長がドイツでフランクフルト市長と面会し、パートナー都市協定を更新



Mayor Yamanaka visits Frankfurt Mayor in Germany, renews partner cities agreement

On July 13, Mayor Yamanaka traveled to Frankfurt, Germany, and met with Lord Mayor Mike Josef. Since establishing a partner city agreement in 2011, Frankfurt and Yokohama have developed close connections through economic and cultural exchange. They agreed to renew and expand the agreement to include cooperation to make the GREEN×EXPO 2027 international horticultural expo a success.

7月13日、山中市長がドイツ・フランクフルト市を訪問し、マイク・ヨーゼフ フランクフルト市長と会談しました。両市は2011年のパートナー都市提携以来、幅広い分野で絆を深めています。このたび、「GREEN×EXPO 2027」の成功に向けた相互協力等を新たに交流分野に追加し、パートナー都市協定を更新しました。



また、その後、横浜市立桜丘高校の姉妹校であるシュール・アム・リード校を訪問し、生徒たちから横浜との交流に関するプレゼンを聞きました。さらに、フランクフルト市内の「森の幼稚園（保育園）」を訪問し、子育て施策等の知見を得ました。



The Mayor later visited Schule am Reid, sister school to Saku-ragaoka High School, and the students gave a presentation describing their exchange programs with their peers in Yokohama. He also visited a “forest kindergarten,” which offers an outdoor class-room experience to children in Frankfurt, and gained insights on this approach to early childhood education.

garten,” which offers an outdoor class-room experience to children in Frankfurt, and gained insights on this approach to early childhood education.

横浜市立小学生と企業の取組で海外の環境保全に貢献

市立小学校の小学生（4・5年生）が省エネや3Rなど環境に優しい行動に取り組み、その取組を応援する企業の協賛金が、国連の食料支援機関「国連WFP」が行う海外での環境保全活動に役立てられる、「子ども『エコ活。』大作戦！」が始まりました。

子どもたちと企業が「地球の環境を守る」という同じ目標に向かって取り組みます。



詳細は2次元コードをご覧ください。

Local children, businesses help overseas environmental conservation efforts

Yokohama 4th and 5th-grade elementary school students and local companies share a goal to help save the environment.

Through a program to encourage eco-friendly attitudes among children, students are taking steps to be more environmentally friendly, like saving energy and observing the “three R’s,” while like-minded businesses offer financial support that goes to help the UN World Food Programme’s overseas environmental conservation efforts to promote sustainable ecosystems.